Hamilton Beach®



Rice Cooker
Cuiseur des riz
Arrocera

Read before use.
Lire avant utilisation.
Lea antes de usar.

For Questions: 1.800.851.8900
For recipes, tips, product information and registration:
www.hamiltonbeach.com

Pour questions : 1.800.267.2826
Pour des recettes, des conseils, des renseignements sur le produit et l'enregistrement :
www.hamiltonbeach.ca

Por preguntas: 800 71 16 100
Para recetas, consejos, información del producto y registro:
www.hamiltonbeach.com.mx

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Use pot holders when removing hot containers.
5. To protect against a risk of electrical shock, do not immerse cord, plug, or base in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when not in use. Unplug and allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.
11. Do not place cooking pot or base on or near a hot gas or an electric burner, or in a heated oven.
12. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil, food, water, or other hot liquids.
13. To disconnect, turn off (CANCEL); then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
14. Do not use appliance for other than intended use.
15. Lift and open cover carefully to avoid scalding, and allow water to drip into the cooker.
16. **CAUTION:** Risk of electric shock. Cook only in removable container.
17. Do not place the unit directly under cabinets when operating as this product produces large amounts of steam. Avoid reaching over the product when operating.
18. Intended for countertop use only.
19. **WARNING:** Spilled food can cause serious burns. Keep appliance and cord away from children. Never drape cord over edge of counter, never use outlet below counter, and never use with an extension cord.
20. Vessel may remain hot after unit is turned off.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

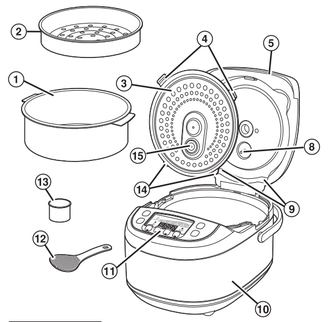
⚠ WARNING Electrical Shock Hazard:
This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

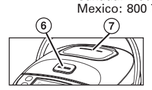
A short power-supply cord is used to reduce the risk resulting from it being grabbed by children, becoming entangled in, or tripping over a longer cord.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and Features

To order parts:
US: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
Canada: 1.800.267.2826
Mexico: 800 71 16 100





1. Cooking Pot
2. Steamer Basket
3. Removable Lid Liner
4. Lid Liner Handles
5. Lid
6. Lid Button
7. Removable Steam Vent Cover
8. Lid Alignment Pin
9. Lid Liner Tab Slots
10. Base
11. Control Panel
12. Rice Paddle
13. Rice Measuring Cup (6 oz. [177 ml])
14. Lid Liner Tabs
15. Lid Liner Pin Gasket

⚠ WARNING Burn Hazard. Never use lid handle to carry cooker when contents are hot. Steam from steam vent can cause injury.

⚠ CAUTION Electrical Shock Hazard. Cook only in removable cooking pot. Never place water or food directly into the base.

Before first use: Wash Cooking Pot, Lid Liner, Steamer Basket, Rice Measuring Cup, and Rice Paddle in hot, soapy water. Rinse and dry.

Rice Measuring Cup – Do not throw away the Rice Measuring Cup that comes with your unit. This is an important tool in using your Rice Cooker successfully and its size is standard in the rice industry. One Rice Measuring Cup equals 6 oz. (177 mL) or approximately 3/4 cup (U.S. standard measuring cup).

Steamer Basket – Use to steam meats, poultry, and vegetables.

To remove Lid Liner: Hold Lid Liner Handles and pull out then up.

To install Lid Liner: Using Lid Liner Handles, insert Lid Liner Tabs behind Lid Liner Tab Slots. Align Lid Pin Gasket over Lid Alignment Pin. Push Lid Liner Handles until Lid Liner clicks into place.

How to Cook Rice

1. Add desired amount of uncooked rice to Cooking Pot; then fill with water to corresponding water line. Example: If you add 4 level rice measuring cups of rice to the Cooking Pot, add water to the "4" line of the pot. DO NOT exceed 10-cup MAX fill line.
2. Place Cooking Pot straight down on Base. Make sure Cooking Pot is securely placed into Base.
   NOTE: Make sure bottom of Cooking Pot is not bent or warped, or it will not conduct heat correctly.
3. Plug into outlet. Rice Cooker will turn on.
4. Press desired function button. Selected function and time will flash. Rice Cooker will start to heat automatically after 3 seconds.
5. At the end of the cooking time, Rice Cooker will automatically switch to KEEP WARM. Rice Cooker will keep warm up to 24 hours, then sound an alarm and switch to standby mode.

Rice program functions

The rice functions have preprogrammed cycles with a default cooking time that cannot be adjusted. Actual cooking time depends on the amounts of ingredients and water. If the actual cooking time is less than the default time, the display time will jump to a time designated by the program and start counting down until finished cooking. If actual cooking time is longer than the default, the program holds for a time and then counts down until finished cooking. The Rice Cooker automatically switches to KEEP WARM when done cooking and will keep warm up to 24 hours.



FUNCTION	DEFAULT COOKING TIME
WHITE RICE/SUSHI RICE	30 minutes
BROWN RICE	40 minutes

How to Cook Hot Cereals

1. Add desired amount of uncooked cereal and water to Cooking Pot. DO NOT exceed MAX fill line.
2. Press HOT CEREALS button. Default cooking time is 5 minutes. To adjust cooking time up to 90 minutes, press and hold SET TIME button. Rice Cooker will automatically start and display will show "ON" until cooking temperature is reached, then timer will begin to count down.
3. When cooking time is complete, Rice Cooker automatically switches to KEEP WARM for up to 24 hours.

How to Saute

1. Press SAUTE button. After 5 seconds Rice Cooker automatically starts and display will show "ON" indicating that Rice Cooker is heating. SAUTE can be used for up to 60 minutes. Press CANCEL at any time to stop saute function.

How to Slow Cook

1. Press orange SLOW COOK button. Default LOW HEAT and "4:00" will flash. Press button again to set HIGH HEAT and "2:00". To adjust cooking time, press and hold SET TIME button to increase cook time in 1-hour increments with a maximum of 14 hours.
2. When cooking time is complete, Rice Cooker automatically switches to KEEP WARM and timer starts counting up. Maximum cooking time plus Keep Warm time is 24 hours.

How to Steam

1. Add water to Cooking Pot. Place food to be steamed in Steamer Basket. Insert Steamer Basket into Cooking Pot.
2. Press STEAM button. To adjust cooking time, press and hold SET TIME button to increase time in 5-minute increments with a maximum of 90 minutes.
3. When cooking time is complete, Rice Cooker automatically switches to KEEP WARM and timer starts counting up. Maximum Keep Warm time is 24 hours.
   NOTE: If Pot boils dry, Rice Cooker will beep twice, switch to KEEP WARM, and "0:00" will display. To continue cooking, add water and reset cook time.

How to use Keep Warm

The KEEP WARM function should be used for already-cooked food. Do not cook on KEEP WARM. Timer will count up to display the total amount of time on KEEP WARM.

How to Use Delay Start

The DELAY START function can be used with HOT CEREALS, STEAM, and RICE functions. Place water and food items in Cooking Pot or food in Steamer Basket.

1. Press SET TIME. The DELAY START indicator will illuminate and the time display will flash "0:30."
2. Continue to press SET TIME to increase the time in 30-minute increments, then select desired cooking/steaming function and time. Rice Cooker will automatically start after 5 seconds, counting down the delay time. Cooking/steaming will begin once the unit has completed the delay time countdown. After cooking is complete, the Rice Cooker will switch to KEEP WARM.

Care and Cleaning

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Do not immerse base, cord, or plug in water or other liquid.

1. Unplug Rice Cooker.
2. Lid Liner is hand-washable in hot, soapy water. Rinse and dry. Lid Liner should be removed and cleaned after each use.
3. Cooking Pot, Steamer Basket, Rice Measuring Cup, and Rice Paddle are dishwasher-safe. DO NOT use the "SANI" setting when washing in the dishwasher. "SANI" cycle temperatures could damage your product.
4. Wipe Base with a soft, damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, use a mild, nonabrasive cleanser.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty**. This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Utiliser des sous-plats pour déposer les récipients chauds.
5. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la prise ou la base dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant le nettoyage. Débrancher, et laisser refroidir l'appareil avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
9. Ne pas utiliser à l'extérieur.
10. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
11. Ne pas placer le pot de cuisson ou la base sur ou près de surfaces chaudes comme un brûleur électrique ou à gaz, ou dans un four chaud.
12. Exercer une très grande prudence lors du déplacement d'un appareil contenant des aliments, de l'eau ou tout autre liquide chaud.
13. Pour débrancher, mettre l'interrupteur à annuler (CANCEL); puis débrancher la fiche de la prise murale. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
14. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.
15. Soulever et ouvrir le couvercle avec précaution pour éviter l'échaudage et permettre l'égouttement de l'eau dans le pot de cuisson.
16. **ATTENTION :** Risque d'électrocution. Cuire uniquement dans le pot de cuisson amovible.
17. Ne pas placer l'appareil directement sous les armoires pendant le fonctionnement, car cet appareil dégage une grande quantité de vapeur. Éviter de tendre la main pour atteindre l'appareil pendant le fonctionnement.
18. Conçu pour être utilisé sur un comptoir seulement.
19. **AVERTISSEMENT :** Les éclaboussures d'aliments peuvent causer des brûlures sérieuses. Garder l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants. Ne jamais laisser pendre le cordon sur le bord du comptoir, ne jamais utiliser une prise située sous le comptoir et ne jamais utiliser avec une extension.
20. Le contenant peut rester chaud une fois que l'appareil est éteint.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autre consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

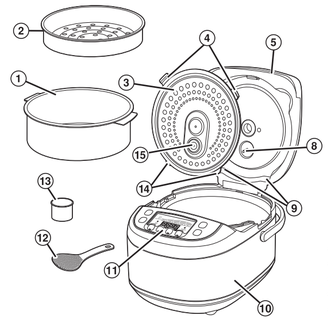
⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

Un cordon d'alimentation court est utilisé pour éviter le risque d'être attrapé par un enfant, de s'enchevêtrer ou un trébuchement provoqué par un cordon plus long.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces :
Canada: 1.800.267.2826
www.hamiltonbeach.ca





1. Pot de cuisson
2. Panier cuit-vapeur
3. Couvercle anneau amovible
4. Poignées du protège-couvercle
5. Couvercle
6. Bouton du couvercle
7. Couvercle pour évent amovible
8. Tige d'alignement du couvercle
9. Fentes pour languettes du protège-couvercle
10. Base
11. Panneau de contrôle
12. Spatule à riz
13. Mesure pour le riz 6 onces (177ml)
14. Languettes du protège-couvercle
15. Joint de la tige du protège-couvercle

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures : Ne jamais utiliser la poignée pour transporter le cuiseur contenant des aliments chauds. La vapeur s'échappant de l'évent peut provoquer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Cuire les aliments uniquement dans le pot de cuisson amovible. Ne jamais verser d'eau ou déposer des aliments directement dans la base.

Avant la première utilisation : Laver le pot de cuisson, le protège-couvercle, le panier cuit-vapeur, la mesure pour le riz et la spatule à riz dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher.

Mesure pour le riz – Ne pas jeter la tasse du mesureur de riz qui accompagne votre appareil. Cet appareil est un article important pour utiliser avec succès le cuiseur à riz et que son format est standard dans l'industrie du riz. Une tasse du mesureur de riz n'est pas équivalente à une tasse à mesurer basée sur le système de mesures américain (le mesureur de riz en plastique contient environ 6 oz. [177 ml] ou 3/4 de tasse).

Panier cuit-vapeur – Utiliser pour la cuisson vapeur des viandes, de la volaille et des légumes.

Pour retirer le protège-couvercle : Tenir les poignées du protège-couvercle et tirer vers l'extérieur et ensuite vers le haut.

Pour installer le protège-couvercle : À l'aide des poignées du protège-couvercle, insérer les languettes du protège-couvercle derrière les fentes pour languettes du protège-couvercle. Aligner le joint de la tige du couvercle par-dessus la tige d'alignement du couvercle. Pousser les poignées du protège-couvercle jusqu'à ce que le protège-couvercle s'enclenche bien en place.

Comment préparer riz

1. Ajouter la quantité de riz non cuit désirée dans le pot de cuisson; ligne correspondante. Exemple : Pour quatre mesures de riz dans le pot de cuisson, ajouter de l'eau jusqu'à la ligne « 4 » du pot de cuisson. NE PAS remplir au-delà de la ligne de remplissage de 10 tasses MAX.
2. Déposer le pot de cuisson à la verticale sur dans la base. S'assurer que le pot de cuisson est installé correctement dans la base.
   REMARQUE : S'assurer que le fond du pot de cuisson n'est pas croche ou tordu, autrement le transfert de chaleur ne sera pas uniforme.
3. Brancher dans une prise de courant. Le cuiseur à riz s'allumera.
4. Appuyer sur le bouton de fonction souhaité. La fonction et la durée sélectionnées clignoteront. Le cuiseur à riz commencera automatiquement à chauffer après 3 secondes.
5. À la fin de la durée de cuisson, le cuiseur à riz passera automatiquement au mode KEEP WARM (maintien au chaud). Le cuiseur à riz gardera les aliments au chaud jusqu'à 24 heures puis émettra un signal sonore et passera au mode d'attente.

Fonctions de programmes pour le riz



Les fonctions de programmes pour le riz offrent des cycles préprogrammés comprenant des durées de cuisson par défaut qui ne peuvent pas être modifiées. La durée de cuisson actuelle dépend de la quantité des ingrédients et d'eau. Si la durée de cuisson actuelle est inférieure à la durée par défaut, l'afficheur de durée passera à une durée désignée par le programme et commencera le compte à rebours jusqu'à la fin de la cuisson. Si la durée actuelle de cuisson est supérieure à la valeur par défaut, le programme restera en attente pendant un certain temps puis commencera le compte à rebours jusqu'à la fin de la cuisson. Le cuiseur à riz passera automatiquement au mode de KEEP WARM (maintien au chaud) dès que la cuisson est terminée et gardera les aliments au chaud jusqu'à 24 heures.

FONCTION	DURÉE DE CUISSON PAR DÉFAUT
WHITE RICE/SUSHI RICE (riz blanc/riz à sushi)	30 minutes
BROWN RICE (riz brun)	40 minutes

Comment préparer des céréales chaudes

1. Ajouter la quantité de céréales non cuites et d'eau nécessaires dans le pot de cuisson. NE PAS dépasser la ligne de remplissage MAXIMUM.
2. Appuyer sur le bouton HOT CEREALS (céréales chaudes). La durée de cuisson par défaut est de 5 minutes. Pour ajuster la durée de cuisson jusqu'à 90 minutes, appuyer et maintenir le bouton SET TIME (régler la durée). Le cuiseur à riz se mettra en marche automatiquement et l'écran affichera « ON » (marche) jusqu'à ce que la température de cuisson soit atteinte. La minuterie commencera ensuite le compte à rebours.
3. Lorsque la durée de cuisson est terminée, le cuiseur à riz passera automatiquement en mode KEEP WARM (réchaud) jusqu'à 24 heures.

Comment sauter les aliments

1. Appuyer sur le bouton SAUTE (sauté). Le cuiseur à riz se met automatiquement en marche après secondes et l'écran affiche « ON » (marche), indiquant que le cuiseur à riz chauffe. Le mode SAUTE (sauté) peut être utilisé pour une durée allant jusqu'à 60 minutes. Appuyer sur CANCEL (annuler) en tout temps pour arrêter le mode de cuisson sauté.

Comment faire une cuisson lente

1. Appuyer sur le bouton orange SLOW COOK (cuisson lente). Les paramètres défaut LOW HEAT (température basse) et « 4:00 » clignoteront. Appuyer à nouveau sur le bouton pour régler les paramètres à HIGH HEAT (température élevée) et « 2:00 ». Pour ajuster la durée de cuisson, appuyer et maintenir le bouton SET TIME (régler la durée) pour augmenter la durée de cuisson par incréments de 1 heure, jusqu'à un maximum de 14 heures.
2. Lorsque la durée de cuisson est terminée, le cuiseur à riz passera automatiquement en mode KEEP WARM (réchaud) et la minuterie commencera le compte à rebours. La durée de la cuisson et du mode KEEP WARM (réchaud) maximale est de 24 heures.

Comment faire une cuisson vapeur

1. Ajouter de l'eau dans le pot de cuisson. Mettre les aliments à cuire à la vapeur dans le panier cuit-vapeur. Insérer le panier cuit-vapeur dans le pot de cuisson.
2. Appuyer sur le bouton STEAM (vapeur). Pour ajuster la durée de cuisson, appuyer et maintenir le bouton SET TIME (régler la durée) pour augmenter la durée de cuisson par incréments de 5 minutes, jusqu'à un maximum de 90 heures.
3. Lorsque la durée de cuisson est terminée, le cuiseur à riz passera automatiquement en mode KEEP WARM (réchaud) et la minuterie commencera le compte à rebours. La durée du mode KEEP WARM (réchaud) maximale est de 24 heures.
   REMARQUE : Lors d'une cuisson à vide, le cuiseur à riz émettra un signal sonore, passera au mode KEEP WARM (réchaud) et l'afficheur indiquera « 0:00 ». Pour continuer la cuisson, ajouter de l'eau et régler à nouveau la durée de cuisson.

Comment utiliser le mode de réchaud

La fonction de KEEP WARM (maintien au chaud) doit être utilisée pour les aliments déjà cuits. Ne pas cuire en utilisant la fonction de KEEP WARM (maintien au chaud). L'afficheur indiquera la durée progressive totale du cycle de KEEP WARM (maintien au chaud).

Comment utiliser le mode de mise en marche différée

La fonction DELAY START (mise en marche différée) peut être utilisée avec les sélections HOT CEREALS (céréales chaude), RICE (riz) et STEAM (vapeur). Verser l'eau et déposer les aliments dans le pot de cuisson ou les aliments dans le panier cuit-vapeur.

1. Appuyer sur SET TIME (régler la durée). L'indicateur du DELAY START (mise en marche différée) s'allumera et l'afficheur de la durée indiquera « 0:30 » en clignotant.
2. Continuer d'appuyer sur SET TIME (régler la durée) pour augmenter la durée par incréments de 30 minutes. Sélectionner ensuite les fonctions souhaitées pour le rôtissage ou la cuisson vapeur et la durée. Le cuiseur à riz se mettra en marche automatiquement après 5 secondes et fera le compte à rebours du temps de délai. Le rôtissage ou la cuisson vapeur commencera lorsque l'appareil aura terminé le compte à rebours du délai. Une fois la cuisson terminée, le multicuiseur passera en mode KEEP WARM (réchaud).

Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique : Ne pas immerger la base, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

1. Débrancher le cuiseur à riz.
2. Le protège-couvercle est lavable à la main, dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher. Le protège-couvercle doit être retiré et nettoyé après chaque utilisation.
3. Le pot de cuisson, le panier cuit-vapeur, la mesure pour le riz et la spatule à riz sont lavables au lave-vaisselle. NE PAS utiliser le réglage « SANI » du lave-vaisselle. Les températures du cycle « SANI » peuvent endommager le produit.
4. Essuyer la base à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge douce et humide. Pour enlever les taches rebelles, utiliser un nettoyant doux et non abrasif.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et un (1) an à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite**. Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.hamiltonbeach.com aux É.-U. ou www.hamiltonbeach.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque las superficies calientes. Use las manijas o perillas. Use guantes de cocina cuando remueva contenedores calientes.
6. Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica no sumerja el cable, enchufe o base en agua u otro líquido.
7. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso. Desenchúfel y deje enfriar antes de poner o quitar partes y antes de limpiar.
8. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre examinación, reparación o ajuste.
9. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de electrodomésticos puede causar lesiones.
10. No use en aire libre.
11. No deje que el cordón cuelgue sobre el borde de una mesa o de un mostrador, o que toque alguna superficie caliente, incluyendo la superficie de una estufa.
12. No coloque la olla o la base sobre o cerca de gas caliente o de un quemador eléctrico, o dentro de un horno caliente.
13. Se debe tener precaución extrema cuando se mueve un aparato que contenga aceite caliente, comida caliente, agua u otros líquidos calientes.
14. Para desconectar, apague apagado (CANCEL [cancelar]); luego desconecte de la toma de la pared. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire de tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentaciòn.
15. No use el aparato para otro uso que no sea para el que fue hecho.
16. Levante y abra la cubierta cuidadosamente para evitar escaldaduras, y permita que el agua escurra a la olla.
17. **PRECAUCIÓN:** Riesgo de descarga eléctrica. Cocine sólo en el contenedor removible.
18. No coloque la unidad directamente bajo gabinetes cuando esté funcionando ya que este producto produce grandes cantidades de vapor. Evite tratar de alcanzar algo por arriba cuando esté funcionando.
19. Diseñado para usarse solo en superficies de cocción.
20. **ADVERTENCIA:** Los alimentos derramados pueden causar quemaduras graves. Mantenga el electrodoméstico y el cable alejado de los niños. Nunca deje el cable en el borde del mostrador, no use la toma de corriente bajo el mostrador y jamás use un alargador.
21. El recipiente puede permanecer caliente después de que la unidad se apaga.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el consumidor

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

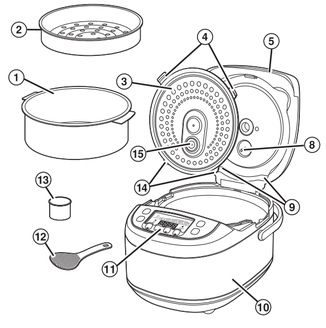
⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

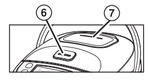
Se usa un cable corto de suministro de energía para reducir el riesgo de ser sujetado por niños, enredarse o tropezarse con un cable más largo.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Piezas y características

Para ordenar partes:
EE. UU.: 1.800.851.8900
www.hamiltonbeach.com
México: 800 71 16 100





1. **Olla de cocción**
2. **Canasta vaporera**
3. **Tapa forro removible**
4. **Asas del forro de la tapa**
5. **Tapa**
6. **Botón de la tapa**
7. **Cubierta removible para salida de vapor**
8. **Pin de alineación de la tapa**
9. **Ranuras para lengüetas del forro de la tapa**
10. **Base**
11. **Panel de control**
12. **Paleta para arroz**
13. **Taza medidora de arroz 6 onzas (177ml)**
14. **Lengüetas del forro de la tapa**
15. **Empaque del pin del forro de la tapa**

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras. Nunca use la manija de la tapa para llevar la arrocera cuando el contenido esté caliente. El vapor que sale de la ventila puede causar lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN Riesgo de descarga eléctrica. Cocine sólo en la olla de cocción removible. Nunca coloque agua o alimento directamente en la base.

Antes de usar por primera vez: Lave la olla de cocción, el forro de la tapa, la canasta vaporera, la taza de medición de arroz y la paleta para arroz en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque.

Taza medidora de arroz – No tire la taza del medidora de arroz que viene con su unidad. Esta en una herramienta importante para usar su arrocera con éxito y su tamaño es el estándar para la industria del arroz. Una taza del medidor de arroz no es igual a una taza de EU estándar (la taza del medidora de arroz es de 6 onzas/177 ml o aproximadamente 3/4 de una taza de EU).

Canasta vaporera/de enjuague – Úsela para cocinar al vapor carnes, aves y verduras.

Para retirar el forro de la tapa: Sostenga las asas del forro de la tapa y tire hacia afuera, luego hacia arriba.

Para instalar el forro de la tapa: Usando las asas del forro de la tapa, inserte las lengüetas del forro de la tapa detrás de las ranuras para lengüetas del forro de la tapa. Alinee el empaque del pin de alineación de la tapa sobre el pin de alineación de la tapa. Empuje las asas del forro de la tapa hasta que el forro de la tapa haga clic al entrar en su lugar.

Cómo cocer arroz:

1. Agregue la cantidad deseada de arroz sin cocer a la olla de cocción; luego llene con agua hasta la línea de agua correspondiente. Ejemplo: Si usted agrega 4 tazas rasas de arroz a la olla de cocción, agregue agua hasta la línea "4" de la olla de cocción. NO supere la línea de llenado MAX de 10 tazas.
2. Coloque la olla de cocción directamente sobre la base. Asegúrese de que la olla de cocción esté firmemente colocada en su lugar.
   NOTA: Asegúrese que el fondo de la olla de cocción no esté doblado o deformado o no conducirá el calor correctamente.
3. Enchufe en el tomacorriente. La arrocera se enciende.
4. Presione el botón de función deseado. La función seleccionada y la hora parpadearán. La arrocera comenzará a calentar automáticamente después de 3 segundos.
5. Al finalizar el tiempo de cocción, la arrocera cambiará automáticamente a KEEP WARM (mantener caliente). La arrocera se mantendrá caliente por hasta 24 horas, luego sonará una alarma y cambiará al modo de espera.

Funciones del programa para arroz



Las funciones para arroz tienen ciclos preprogramados con un tiempo de cocción predeterminado que no se puede ajustar El tiempo de cocción real depende de la cantidad de ingredientes y de agua. Si el tiempo de cocción real es menor al tiempo predeterminado, el tiempo en pantalla saltará a un tiempo designado por el programa y comenzará una cuenta regresiva hasta finalizar la cocción. Si el tiempo de cocción real es mayor al predeterminado, el programa se detiene por un tiempo y luego realiza una cuenta regresiva hasta finalizar la cocción. La arrocera so cambia automáticamente a KEEP WARM (mantener caliente) cuando finaliza la cocción y se mantendrá caliente por hasta 24 horas.

FUNCIÓN	TIEMPO DE COCCIÓN PREDETERMINADO
WHITE RICE/SUSHI RICE (arroz blanco/ arroz para sushi)	30 minutos
BROWN RICE (arroz integral)	40 minutos

Cómo cocinar cereales calientes

1. Agregue la cantidad deseada de cereal crudo y agua a la olla de cocción. NO exceda la línea de llenado MAX.
2. Presione el botón HOT CEREALS (cereales calientes). El tiempo de cocción predeterminado es de 5 minutos. Para ajustar el tiempo de cocción hasta 90 minutos, mantenga presionado el botón SET TIME (ajustar tiempo). La olla arrocera se encenderá automáticamente y la pantalla mostrará "ON" (encendido) hasta que se alcance la temperatura de cocción, luego el temporizador comenzará la cuenta reversible.
3. Una vez que se complete el ciclo, la olla arrocera cambiará a KEEP WARM (mantener caliente) hasta por 24 horas.

Cómo sofreír

1. Presione el botón SAUTE (sofreír). Después de 5 segundos, la olla arrocera se enciende automáticamente y la pantalla mostrará "ON" (encendido), lo que indica que la olla arrocera se está calentando. SAUTE (sofreír) se puede ajustar hasta por 60 minutos. Presione CANCEL (cancelar) en cualquier momento para detener la función de SAUTE (sofreír).

Cómo cocinar lento

1. Presione el botón naranja SLOW COOK (cocción lenta). Las luces predeterminadas LOW HEAT (calor bajo) y "4:00" parpadearán. Presione el botón otra vez para configurar HIGH HEAT (calor alto) y "2:00". Para ajustar el tiempo de cocción, mantenga presionado el botón SET TIME (ajustar el tiempo) para aumentar el tiempo de cocción en incrementos de 1 hora con un máximo de 14 horas.
2. Una vez que se complete el ciclo, la olla arrocera cambiará automáticamente a KEEP WARM (mantener caliente) y el temporizador empezará la cuenta ascendente. El tiempo máximo de cocción más el tiempo de Mantener caliente es de 24 horas.

Cómo cocer al vapor

1. Agregue agua a la olla de cocción. Coloque los alimentos para ser cocidos al vapor en la cesta de vapor. Inserte la cesta de vapor en la olla de cocción.
2. Presione el botón STEAM (cocer al vapor). Para ajustar el tiempo de cocción, mantenga presionado el botón SET TIME (ajustar el tiempo) para aumentar el tiempo de cocción en incrementos de 5 minutos con un máximo de 90 minutos.
3. Una vez que se complete el ciclo, la olla arrocera cambiará automáticamente a KEEP WARM (mantener caliente) y el temporizador empezará la cuenta ascendente. El tiempo máximo de KEEP WARM (mantener caliente) es de 24 horas.
   NOTA: Si la olla hierve hasta quedar seca, la olla arrocera pitará dos veces, cambiará a KEEP WARM (mantener caliente) y la pantalla mostrará "0:00". Para continuar cocinando, agregue agua y reajuste el tiempo de cocción.

Cómo utilizar el modo de mantener caliente

La función KEEP WARM (mantener caliente) debe usarse para alimentos ya cocidos. No cocine en la configuración KEEP WARM (mantener caliente). El temporizador hará una cuenta ascendente para mostrar el tiempo restante total en KEEP WARM (mantener caliente).

Cómo usar el modo de retardar el inicio de la cocción

La función de DELAY START (inicio con retardo) puede usarse con HOT CEREALS (cereales calientes), RICE (arroz) y STEAM (cocción al vapor). Coloque el agua y los alimentos en la olla de cocción o el alimento en la canasta vaporera.

1. Presione SET TIME (fijar tiempo) El indicador DELAY START (inicio con retardo) se iluminará y la pantalla de tiempo parpadeará "0:30".
2. Continúe presionando SET TIME (fijar tiempo) para aumentar el tiempo en incrementos de 30 minutos, luego seleccione la función deseada de cocción, cocción al vapor y el tiempo. La arrocera se iniciará automáticamente después de 5 segundos, contando en forma regresiva el tiempo de retardo. La cocción/cocimiento al vapor comenzará una vez que la unidad haya completado la cuenta regresiva de retardo. Cuando la cocción esté completa, la arrocera cambiará a KEEP WARM (mantener caliente).

Cuidado y limpieza

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: No sumerja la base, el cable o enchufe en agua u otros líquidos.

1. Desenchufe la arrocera.
2. El forro de la tapa se lava a mano con agua caliente y jabón. Enjuague y seque. El forro de la tapa se debe quitar y limpiar después de cada uso.
3. La olla de cocción, la canasta vaporera, la taza medidora de arroz y la paleta para arroz son aptas para el lavavajillas. No utilice la configuración "SANI" cuando la lave en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo "SANI" pueden dañar su producto.
4. Limpie la base con un paño suave, húmedo o esponja. Para quitar manchas rebeldes, utilice un limpiador suave no abrasivo.

Hamilton Beach

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección,
Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al: **Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:
GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA___ MES___ AÑO___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: **GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO** **800 71 16 100** **Email: mexico.service@hamiltonbeach.com**

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México
ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Calles No. 1499
Zacahuitzco, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 09490
Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 03910
Tel: 55 5563 8723

Nuevo León
FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 81 8343 6700

Jalisco
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara
GUADALAJARA, 44660 Jal.
Tel: 33 3825 3480

Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:
37570	RC24	120 V ~ 60 Hz 700 W

Los modelos incluídos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".

840295402 07/19